

**MAZ Proyecciones**  
Selección de películas por la artista Ana Paula Santana en torno a la exposición *Linotipia*.

**Jueves 9 de mayo | 19:30 h**  
*Linotype: The Film* (2012)  
Estados Unidos  
Dirección: Douglas Wilson  
76 min

**Jueves 16 de mayo | 19:30 h**  
*Four American Composers* (2019)  
Estados Unidos  
Dirección: Peter Greenaway  
76 min

**Jueves 23 de mayo | 19:30 h**  
*Naranja* (2012)  
Estados Unidos  
Dirección: Alejandro G. Iñárritu  
13 min

*Xilitla Dismantled* (2010)  
Dirección: Melanie Smith  
11:43 min

*Railings* (2004)  
Dirección: Francis Alÿs  
4:03 min

*Il Capo* (extracto) (2010)  
Dirección: Yuri Ancarani  
2:53 min

*San Siro* (2014)  
Dirección: Yuri Ancarani  
5:58 min

*Sound of noise* (2010)  
Dirección: Six Drumers  
4:46 min

*Printing Press Concert* (2013)  
Dirección: Ana Paula Santana  
4:07 min

*D.O.R.O.T.H.E* (2013)  
Dirección: Lasse Munk  
1:11 min

*El sonido nunca cesa*  
Taller de experimentación sonora  
Imparte Ana Paula Santana  
Para adolescentes y adultos  
15 lugares disponibles  
2 sesiones

Sesión 1: Impronta Casa Editora\*  
**Viernes 24 de mayo**  
15 a 16 h

Sesión 2: MAZ  
**Sábado 25 de mayo**  
11 a 13 h

*El sonido nunca cesa* es una invitación a romper los paradigmas de ruido - armonía en el escucha, confrontando dos extremos sonoros comúnmente percibidos como antagonistas: naturaleza e industria. Partiendo de grabaciones de máquinas de impresión gráfica (linotipo y prensas), en conjunto con grabaciones de ambientes naturales, este taller invita a construir un puente entre estos dos polos, homogeneizando el sonido natural al industrial y viceversa.

Horario del museo:  
Martes a domingo: 10 a 18 h  
Jueves: 10 a 22 h  
mazinfo@zapopan.gob.mx  
+52 (33) 3818 25 75

Actividad gratuita  
Es necesario inscribirse  
mazinfo@zapopan.gob.mx  
38182575

**Presentación libro**  
*Linotipia* de Ana Paula Santana  
Participan Salvador Botello, Rodolfo Sánchez,  
Ana Paula Santana y Rafael Villegas  
Lugar: Impronta Casa Editora\*  
**Junio (fecha por confirmar)**  
19 h  
Entrada libre.

**Día Familiar Junio**  
15 de junio 2019

11 h  
Visita guiada en Impronta Casa Editora

11:30 h  
**Taller exprés de impresión tipográfica**  
Imparte Carlos Armenta  
Lugar: Impronta Casa Editora\*  
Para niños de 10 a 15 años  
15 lugares disponibles

En este taller conoceremos el oficio de los linotipistas y el funcionamiento de una imprenta para lograr una impresión de forma manual. Los niños experimentarán con tipos móviles y tipos de madera para descubrir las posibilidades compositivas de la tipografía.

Actividad gratuita  
Es necesario inscribirse  
mazinfo@zapopan.gob.mx  
38182575

**Día Familiar Julio**  
Sábado 6 de julio 2019

10:30 h  
MAZ Proyecciones  
*El guardián de las palabras* (1994)  
Estados Unidos  
Dirección: Joe Johnston, Pixote Hunt  
80 min.

12 h  
Taller  
**Imprenta de frutas y verduras**

Los niños explorarán materiales orgánicos y texturas con el fin de crear una impresión sobre papel. El objetivo es que los niños conozcan del quehacer de un taller editorial.

13 h  
Visita animada a la exposición *Linotipia* de la artista Ana Paula Santana por el equipo del MAZ para toda la familia.

Actividad gratuita  
Es necesario inscribirse  
mazinfo@zapopan.gob.mx  
38182575

\*Impronta Casa Editora está ubicada en:  
Calle Penitenciaria 414, Mexicaltzingo, 44180 Guadalajara, Jal.

www.mazmuseo.com

Andador 20 de Noviembre No. 166  
Centro Histórico 45100  
Zapopan, Jalisco, México

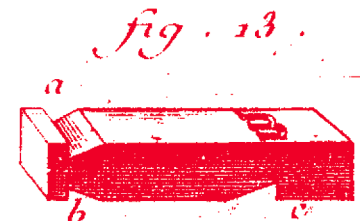
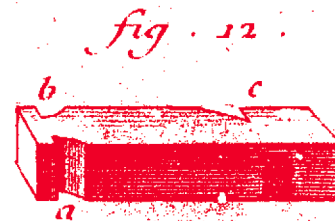


# MUSEO DE ARTE DE ZAPOPAN

## B I O M B O

# LINOTIPIA

## A N A P A U L A S A N T A N A



DEL 26 DE MARZO  
AL 14 DE JULIO DE 2019

**MAZ**  
MUSEO DE ARTE DE ZAPOPAN



Ciudad  
de los niños

# LINOTIPIA

*Linotipia* es un proyecto de documentación y reflexión sobre la máquina del linotipo y sus operadores. El proyecto parte de dos parámetros: identificar las imprentas de Guadalajara que aún tienen máquinas en funcionamiento y entrevistar a los linotipistas.

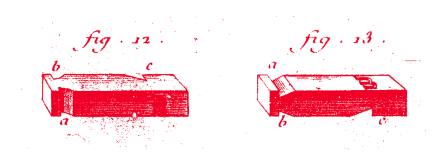
La imprenta moderna fue inventada en Occidente por Johannes Gutenberg en 1440, basada en tipos móviles. Los tipos móviles son piezas individuales de caracteres o símbolos en relieve invertidos (letras), los cuales se agrupan para componer palabras y así generar una página que se utiliza para impresión. El tipo móvil tiene dos inconvenientes: lo laborioso del ordenamiento del texto a imprimir letra por letra y el desgaste físico del mismo que limita su utilidad.

Dentro de la industria editorial el tipo móvil fue desplazado por el linotipo. El linotipo es una máquina de fundición de líneas para impresión, que durante la primera mitad del siglo XX dominó la industria editorial masiva. El linotipo cuenta con un teclado de 90 caracteres (letras minúsculas, mayúsculas, signos de puntuación y números). Las matrices,

moldes de los caracteres, se ensamblan en líneas para ser fundidas y obtener la línea con la cual se imprime el texto. Las matrices se reacomodan por medio de un sistema mecánico de distribución.

La inminente desaparición del linotipo se debe al avance tecnológico hacia una impresión más eficiente en offset. Además, la falta de aprendices para el oficio está dejando a las máquinas sin linotipistas. Por otro lado, los componentes del fundido de las líneas como plomo, estaño, antimonio y zinc son tóxicos para el operador. Actualmente en Guadalajara sólo hay cuatro operadores de linotipo, Salvador Botello, Emilio Hernández, Francisco Lozano y Rafael Villegas.

Como resultado de esta investigación, la artista Ana Paula Santana editó el libro *Linotipia*, con el material recopilado: fotografías, mapas y entrevistas a los linotipistas. También ha desarrollado varias composiciones sonoras en las cuales registra y sugiere un ordenamiento del ruido de las máquinas en producción. En la exposición se presentan algunos de estos testimonios sonoros.



*Linotipia* (Linotype) is a research and reflection project focusing on the linotype machine and its operators.

The project has two parameters: finding printing establishments in Guadalajara that still have functioning equipment of this kind, and interviewing the linotype operators. The modern printing press based on movable type was invented in the West by Johannes Gutenberg in 1440. Movable type consists of individual specimens of letters or symbols in inverted relief, which can be combined to form words and so generate a page to be used for printing. Movable type has two disadvantages: first, it is a laborious task to set the text, letter by letter; and second, the metal of the type gradually wears down over time, limiting its usefulness.

The linotype machine eventually replaced the use of movable type in the industry, becoming the dominant method of mass printing through the first half of the twentieth century. The linotype machine operator uses a 90-character keyboard (lower case, upper case, punctuation signs, and numbers) to assemble matrices, or molds for the letter forms, which are

cast as a single piece, consisting of an entire line of type. The matrices are then rearranged by means of a mechanical distribution system.

The imminent disappearance of linotype printing has been a result of technological progress and the more efficient offset printing process. Moreover, the lack of apprentices in the trade is leaving the equipment without skilled operators. It should be noted that the components of the casting material—lead, tin, antimony, and zinc—are toxic to operators. There are only four linotype operators currently working in Guadalajara: Salvador Botello, Emilio Hernández, Francisco Lozano, and Rafael Villegas.

Based on her research, artist Ana Paula Santana published the book *Linotipia*, which contains some of the material she gathered: photographs, maps, and interviews with the linotype operators. Santana has also produced several sound pieces, recording and reordering the noise of the equipment when it is in operation. Some of these sound pieces are presented as part of the exhibition.